



**testo 623**  
**温湿度记录仪**

**中文操作手册**

**1 目录**

1	目录 .....	1
2	安全与环保 .....	1
	2.1. 关于本操作手册 .....	1
	2.2. 安全须知 .....	2
	2.3. 环境保护 .....	2
3	规格 .....	3
	3.1. 技术数据 .....	3
4	产品描述 .....	4
	4.1. 概述 .....	4
	4.2. 基本特性 .....	5
5	初始步骤 .....	6
6	操作步骤 .....	7
	6.1. 调试 .....	7
	6.2. 设置限值 .....	8
	6.3. 确认设置 .....	8
	6.4. 流程图 .....	9
	6.5. 测量 .....	13
7	产品维护 .....	17
8	提示和帮助 .....	18
	8.1. 附件和备件 .....	18
	8.2. 常见问题 .....	18



## 德图质量保障

为确保客户享受完善的产品售后维修服务，所有的中国境内由德图和德图授权的代理商出售的德图产品，都会在数据库中录入相应的序列号(SN)，客户可以在仪器的包装盒或仪器的电池盒上找到该序列号。当客户送修仪器时，我们会核实该号码。如果仪器不带正确的序列号，或者序列号的标识被强行撕破，那么客户将不能享受在德图的维修中心维修产品之权利。该举措一方面充分保障了用户的合法权益，另一方面也完善了德图产品的质量管理体系。

## 敬请认准以下德图标示



## 保修延长

购买产品在半年内回寄保修登记卡，或登陆网站[www.testo.com.cn](http://www.testo.com.cn)进入“服务与支持”页面进行注册，并提供发票信息至testo，即免费得6个月延长保修。

## 维护保养协议

仪器过了保修期也不用担心，您可以用经济的价格购买我们的维护保养服务。

## 上门取货服务

当产品产生了些许故障，您无须辛苦地奔波，拿起话筒拨打热线电话 021-5456 9696-800。我们会有便捷的上门取货服务，让您足不出户解决问题。

## 维修期间样机出借

如果您的仪器出现故障，德图可出借仪器给您使用，直到产品修好送到您手中。您不会有中断工作的后顾之忧。




## 2 安全与环保

### 2.1. 关于本操作手册

#### 使用

- > 在使用本产品前，请仔细阅读本操作手册并熟悉产品的操作。尤其注意安全指导和警告提示，以预防在使用过程中造成人身伤害和仪器损坏。
- > 请妥善保管本手册，以便在需要时您可以参考。
- > 将本操作手册交给其他用户阅读。

#### 符号和书写标准

标识	说明
	警告提示, 通过信号文字显示危险等级: <b>警告!</b> 可能造成严重的人身伤害。 <b>注意!</b> 可能造成轻微的人身伤害或者损坏仪器。 > 执行规定的预防措施。
<b>i</b>	注意: 基本信息或详细信息。
1. ...	措施: 多个步骤, 须遵循此顺序。
2. ...	
> ...	措施: 一个步骤或一个可选步骤。
- ...	采取措施的结果。
<b>Menu</b>	仪器或仪器显示屏的界面元素。
<b>[Set]</b>	仪器的控制按钮。
...   ...	菜单的功能/路径。
"..."	示例条目

## 2.2. 安全须知

- > 不要将本仪器与溶剂一起存放。不要使用任何干燥剂。
- > 仅在干燥封闭的房间中使用本仪器，并做好防雨、防湿措施。
- > 按照产品的预定用途，在技术数据表中规定的参数范围内正确操作本仪器。不要太过用力。

## 2.3. 环境保护

- > 根据适用法律规定，处置损坏的充电电池/废电池。
- > 在产品报废时，将本产品送到电子电器产品的专门收集场所(遵守当地法规)或将本产品寄回德图公司进行处置。

## 3 规格

### 3.1. 技术数据

特性	值
测量参数	温度/湿度
单位	°C % RH, td, wb
分辨力	温度: 0.1 °C 湿度: 0.1 % RH
测量范围	温度: (-10 ... +60) °C 湿度: (0 ... 100) % RH(无结露)
仪器测量最大允许误差	温度: ± 0.4 K + 1 数位 湿度: ±2 %RH + 1 数位, 在25 °C(10 ... 90) %RH时, ±3 %RH (其余测量范围)
测量速率	20 秒
操作温度	(-10 ... +60) °C
储存温度	(-20 ... +60) °C
电池类型	4 节 AA 电池
电池寿命	至少 12 个月
外壳材质	ABS
防护等级	IP 30
重量	约 240 g (不带电池)
尺寸 (长 x 宽 x 高, 单位为mm)	185x105x36 185x112x47(装配夹折出时)
保修期	1年, 保修条款: 参见保修卡
EC 指令	2004/108/EC

## 4 产品描述

### 4.1. 概述



① 键区

键位	功能
<b>Max</b>	显示最大值
<b>Min</b>	显示最小值
<b>%</b>	选择温度或湿度柱状图
	选择时间间隔
	更改设定/选择柱形
	更改设定/选择柱形
<b>Set</b>	确认设置
<b>Esc</b>	取消输入
<b>Alarm</b>	确认报警



## ② 传感器



③ 安装设备

④ 电池盒和仪器背板

⑤ 装配夹和墙体固定设备

## 4.2. 基本特性

## 电源

仪器可通过以下方式供电：

- 4 节电池/ 充电电池，AA 型

## 墙面安装

钻孔时上下孔距离应为 63 mm。

## 5 初始步骤

揭去保护薄膜

> 揭去显示屏上的保护薄膜

插入电池或充电电池

1. 打开仪器背面的电池盒。
2. 安装电池/充电电池(根据极性! )。
3. 盖上电池盖。

## 6 操作步骤

### 6.1. 调试

调试时必须输入日期和时间。

1. 通过[Set] 键选择所需的功能。

**i** 如果超过 30 秒无任何按键操作， testo 623 将自动转入测量模式。如要进行其它参数的设置，请按住[Set] 键 2 秒。

> 可调节的参数会闪烁。

2. 通过[◀]或[▶]设定值并通过按下[Set] 确认设置(相关设置，详见下表)。

**i** 如要快速在相关菜单中浏览，请按住[◀或▶]。

按下[Esc] 来取消设定，不进行储存。

按住[Set] 2 秒以储存先前的设定值并离开菜单。

- 仪器恢复显示。

显示	功能	设置选项
DD.MM.YYYY 闪烁 或 MM.DD.YYYY 闪烁	设置日期格式	DD.MM.YYYY = 日, 月, 年 MM.DD.YYYY = 月, 日, 年
Year闪烁	设置年	2009 - 2099
Month闪烁	设置月	01 - 12
Day闪烁	设置日	01 - 31
24H 或 12H (AM/PM) 闪烁	设置时间格式	24h/12h
Hour闪烁	设置时钟值	00 - 23 或 01 - 12
Minute闪烁	设置分钟值	00 - 59
Second闪烁	设置秒钟值	00 - 59
°C 闪烁	设置温度单位	°C/°F

**i** 如果仪器断电，设置能保存至少 3 分钟。

## 6.2. 设置限值

### 温度

当温度单位从°C 变更为°F 时，设置的极限值也相应会转换。

### 湿度

当更改湿度单位时(%，td，wb)，设置的极限值不会自动转换，必须通过设置菜单进行重新设置。

## 6.3. 确认设置

1. 按下并按住[Set] 键 2秒。

> 显示屏闪烁。

2. 通过[Set] 键选择所需的功能。

> 可调节的参数闪烁。

3 通过[◀]或[▶]设定值并通过按下[Set] 确认设置(相关设置，详见下表)。



如要快速在相关菜单中浏览，请长按下[◀或▶]。

按下[

] 来取消设定，并不会保存结果。

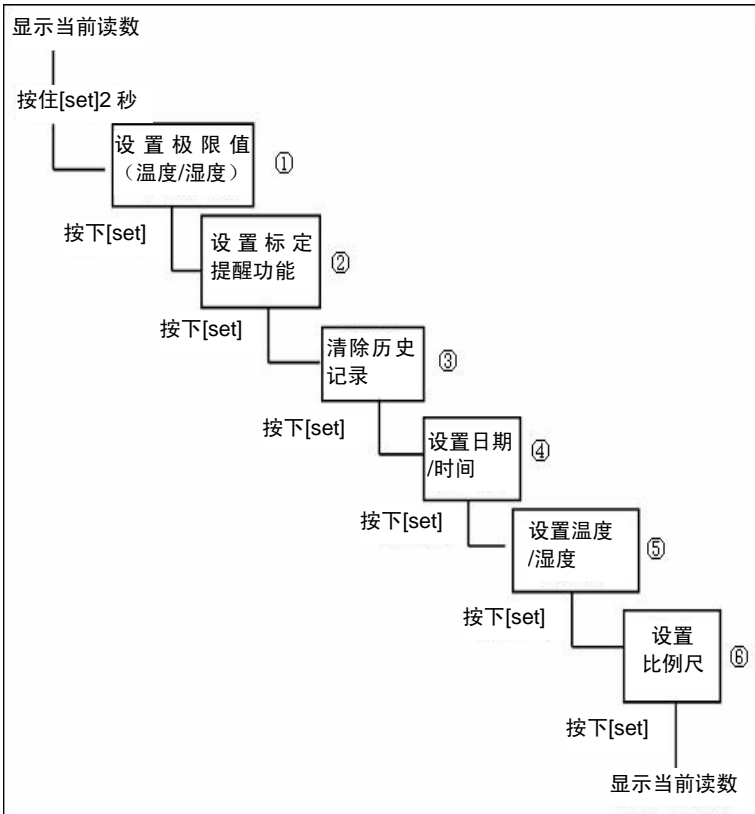
按下[Set] 2秒来保存先前的设定值并离开菜单。如果浏览过整个设置菜单，设定将会自动保存。

如果不按任何键 30 秒，屏幕自动返回到当前读数，不会保存任何设定。

---

- 仪器进入下面的显示功能。

6.4. 流程图



所有关于点①，②，③，④，⑤，⑥的详细描述都能在下述内容中找到。

序号	显示	功能	设置选项/值
①	↑ 和 °C/°F 亮起, ON 或 OFF 闪烁	激活或解除温度 上限报警的显示	解除: OFF 激活: ON
	当选择了 ON , 上限值闪烁	设置温度上限的报 警值	-
	↓ 和 °C/°F 亮 起, ON 或 OFF 闪烁	激活或解除温度 下限值报警的显示	解除: OFF 激活: ON
	当选择了 ON , 下限值闪烁	设置温度下限的报 警值	-
	↑ 和 % 亮起, ON或OFF 闪烁	激活或解除温度 上限报警的显示	解除: OFF 激活: ON
②	当选择了 ON , 上限值闪烁	设置湿度上限的报 警值	-
	↓ 和 % 亮起, ON或OFF 闪烁	激活或解除适度 下限值报警的显示	解除: OFF 激活: ON
	当选择了 ON , 下限值闪烁	设置湿度下限的报 警值	-
	Calibration! 亮 起, ON 或 OFF 闪 烁	激活或解除标定提 示功能	解除: OFF 激活: ON
	当选择了 ON , Calibration! 亮 起, 且Year 闪 烁	设置年份	2009 - 2099
当选择了 ON , Calibration! 亮 起, Month 闪 烁	设置月份	01 - 12	

序号	显示值	功能	设置选项/值
③	<b>Reset Memory</b> 闪烁	删除存档	解除: <b>OFF</b> 激活: <b>ON</b>
④	<b>Update date &amp; time?</b> 亮起, <b>No</b> 闪烁	设置日期和时间 不改变	选择 <b>Yes</b> 选择 <b>No</b>
	当选择了 <b>Yes</b> , <b>DD.MM.YYYY</b> 闪烁	设置日期格式	<b>DD.MM.YYYY</b> = 日, 月, 年
	或 <b>MM.DD.YYYY</b> 闪烁		<b>MM.DD.YYYY</b> = 月, 日, 年
	当选择了 <b>Yes</b> , Year 闪烁	设置年	2009 - 2099
	当选择了 <b>Yes</b> , Month 闪烁	设置月	01 - 12
	当选择了 <b>Yes</b> , Day 闪烁	设置日	01 - 31
	当选择了 <b>Yes</b> , <b>24H</b> 或者 <b>12H (AM/PM)</b> 闪烁	设置时间格式	24H/12H
	当选择了 <b>Yes</b> , Hour 闪烁	设置时钟值	00 - 23 或者 01 - 12
	当选择了 <b>Yes</b> , Minute 闪烁	设置分钟值	00 - 59
当选择了 <b>Yes</b> , Second 闪烁	设置秒钟值	00 - 59	

## 12 | 操作步骤

序号	显示值	功能	设置选项/值
⑤	°C 闪烁	设置温度单位	°C/°F
	% 闪烁	设定湿度单位	%, td, wb
⑥	Manual Scale 或 Auto Scale 闪烁	选择自动或手动 缩放比例	Manual Scale 或 Auto Scale
	当选择了 ManualScale , Manual Scale 和上限值闪烁	设置上限值	-
	当选择了 Manual Scale, Manual Scale 和下限值闪烁	设置下限值	-



如果仪器断电，设置能保存至少 3 分钟



---

## 6.5. 测量

---



显示最大值/最小值，相关时间以及相关数值(°C/% RH)

---

显示最大值

> 按下[Max]。

如果Max.闪烁，使用[◀]或[▶]查看以前的最大值。

---



如果显示最大温度值，按下[% 🌡️]以显示最大湿度值。

---



如果超过5分钟未按[Max]键，屏幕自动还原到当前显示。

---

显示最小值

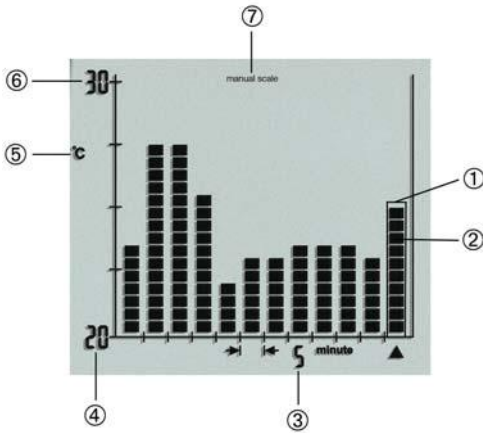
> 按下[Min]。

如果Min.闪烁，使用[◀]或[▶]查看以前的最小值。

**i** 如果显示最小温度值，按下[%H]以显示最小湿度值。

**i** 如果超过5分钟未按[Min]键，屏幕自动还原到当前显示。

柱状图



① 柱形

② 柱形节段

③ 时间间隔

④ 显示下限值

⑤ 显示单位(温度或湿度)

⑥ 显示上限值

⑦ 手动比例:

手动设定上限值和下限值，此值不会更改。

自动比例:

自动计算比例，将会使得所有的读数都在标尺上显示。



- 更改比例尺时，上/下限值和**自动比例尺**标志会闪烁。
- 柱状图最多显示 12 个柱形，每个柱有 20 节段。
  - 内部存储的数据最多可以保存 90 天。当数据存满时，先前的数据会被新数据自动覆盖(先进/先出原则)。
  - 手动调节比例尺：
    - 柱状图最低的柱元素闪烁时：
      - 测量值低于设定的下限值。
    - 柱状图最高的柱元素闪烁时：
      - 测量值高于设定的上限值。

### 显示湿度/温度曲线图

在湿度和温度曲线图间切换：

> 按下[ % 🌡 ]。

### 设定柱状图的时间轴

设定时间轴：

> 按下[ ▶ ◀ ]。

时间轴能够设定成 5 种不同的时间间隔。

柱之间的时间间隔	柱状图的总时间
5 分钟	1 小时
10 分钟	2 小时
1 小时	12 小时
2 小时	24 小时
24 小时	12 天

显示平均读数:

> 按下[◀]或[▶]

- 所选的柱或柱元素闪烁, 显示相关的读数、启动时间和启动日期。

如要显示最大温度值和最大湿度值:

> 按下[Max]。

如要显示最小温度值和最小湿度值:

> 按下[Min]。

历史数据显示:

> 显示 90 天的历史数据, 按下 [◀] 或 [▶]。

确认警报

当警报触发时:

- LED 灯闪烁

- 超出上限或低于下限的读数闪烁

如要清除警报:

> 按下[Alarm]。

- 警报被清除



当警报被激活并且对设定菜单进行更改时, 当前警报被确认。

---

## 7 产品维护

### 更换电池/充电电池

#### 注意

若电池/充电电池插入不正确，可能会导致产品损坏！

> 插入电池/充电电池时，请注意电池的正负极方向。

1. 打开仪器背面的电池盒。
2. 取出废弃电池，并放入新的电池/充电电池(AA 型)
  - 仪器会自动启动。
3. 盖上电池盖。

---

**i** 如果仪器断电，设置能保存至少 3 分钟。

---

**i** 如果仪器长时间不使用，切记从仪器中取出电池/充电电池，以免造成仪器和电池的损坏。

---

### 清洗仪器

> 如果仪器外壳变脏，可以用湿布进行擦拭。不要使用腐蚀性清洗剂或溶剂清洗仪器，可以使用弱效家用清洗剂或肥皂。

---

**i** 不要使用压缩空气清洗仪器，否则传感器可能损坏。


---

## 8 提示和帮助

### 8.1. 附件和备件

描述	订货号
标定和校准软件, 包括 USB 电缆	0554 6230
DKD 湿度标定证书, 适用于电子湿度计, 标定点: 11.3 % RH 和 75.3 % RH, 25 °C时	0520 0206
ISO 湿度标定证书, 标定点: 11.3 % RH 和 75.3 % RH, 在25 °C时	0520 0006

### 8.2. 常见问题

问题	可能原因
仪器显示 <b>LO</b>	环境温度低于-20 °C
仪器显示 <b>HI</b>	环境温度高于+70 °C
仪器显示 	电池寿命约 1 个月

如果我们没有解答您的问题, 请联系您的经销商或德国客服人员。有关详细联系信息, 参见文件封底或登录网站[www.testo.com/service-contact](http://www.testo.com/service-contact)





testo

## 德图中国总部:

德图仪器国际贸易(上海)有限公司

地址: 上海市徐汇区田林路 487 号宝石园 23 号楼 401 室

邮编: 200233

全国服务热线: 400-882-7833

传真: 021-64829968

网址: [www.testo.com.cn](http://www.testo.com.cn)

电子邮件: [info@testo.com.cn](mailto:info@testo.com.cn)

## 德图维修中心:

德图仪器国际贸易(上海)有限公司

地址: 上海市徐汇区田林路 487 号宝石园 23 号楼 401 室

邮编: 200233

电话: 021-54569696-800

传真: 021-64829968

网址: [www.testo.com.cn](http://www.testo.com.cn)

电子邮件: [info@testo.com.cn](mailto:info@testo.com.cn)



- 延长保修
- 维护保养协议
- 上门取货
- 样机出借

除了维修,  
我们还提供更多...